

# Regutec F



**Visszatérő csavarzatok**  
Radiátor visszatérő csavarzat

# Regutec F

A Regutec F visszatérő csavarzat alkalmazható szivattyús fűtési- és klímarendszerekben.



## Műszaki ismertető

### Alkalmazás:

Fűtő- és hűtőrendszerek

### Funkciók:

Előbeállítás  
Elzárás

### Méretek:

DN 10-20

### Nyomási osztály:

PN 10

### Hőmérséklet:

Maximum üzemi hőmérséklet: 120°C  
Minimum üzemi hőmérséklet: -10°C

### Anyagok:

Szeleptest: Sárgaréz  
Szelepbetét: Sárgaréz  
Orsók: Sárgaréz  
O-gyűrűk: EPDM gumi

### Felületkezelés:

Nikkelezett szeleptestek és csatlakozók.

### Szabványok:

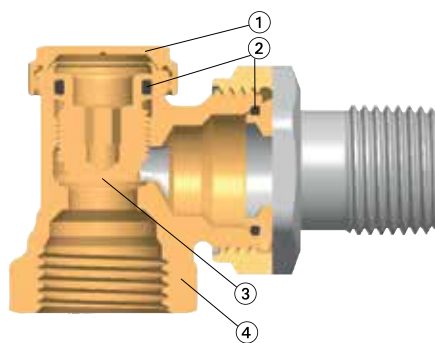
Beépítési méretek a DIN EN 215 (F sorozat).

### Csőcsatlakozások:

A belső menetes változatot menetes csövekhez, illetve – szorítógyűrűs csavarzattal – vörösréz, precíziós acél vagy ötrétegű csőhöz (csak DN 15) való csatlakoztatásra alakítottuk ki. A külső menetes változat kiegészítő szorítógyűrűs csavarzat használatával műanyag csövekhez is csatlakoztatható.

## Felépítés

### Regutec F



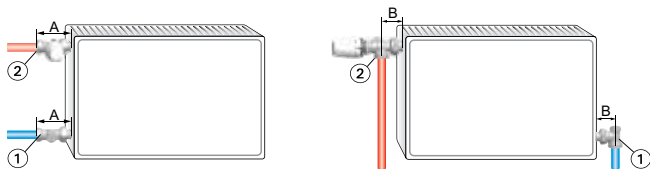
1. Zárókupak
2. EPDM O-gyűrű
3. Elzáró/szabályozó szelepkúp
4. Sárgaréz szeleptest

## Alkalmazás

A Regutec F visszatérő csavarzat szivattyús melegvíz fűtésekből és klímarendszerekben alkalmazható. A belső menetes verziók DN 10-től DN 20-ig, a külső menetes kivitel G3/4 / DN 15 méretekben elérhető sarok és egyenes kivitelben is, alkalmassá téve a menetes csatlakozásokat a sokoldalú és változatos felhasználáshoz.

A többi fűtőtest üzemének megszakítása nélkül lehetővé teszi egy fűtőtest esetleges lezárását, pl. olyan esetben, amikor festés vagy karbantartás miatt azt le kell szerelni. A speciális elzáró/szabályozó kúp és szeleplék alkalmassá teszi elzárásra és hidraulikai beszabályozásra is. A hidraulikai beszabályozással érhetjük el, hogy minden fogyasztó megkapja a szükséges fűtővíz térfogatáramot.

### Alkalmazási példák



1. Regutec F
2. Calypso/Calypso exact termosztatikus szelep vagy Mikrotherm F kézi radiátorszelep

### Tanácsok

A fűtővíz összetétele a sérülések, valamint a vízkő képződésből eredő károk elkerülése érdekében meg kell feleljen a VDI 2035 számú irányelvnek. Ipari és távfűtési célú alkalmazásoknál a VdTÜV és a 1466/AGFW FW 510 előírásait kell betartani. A fűtőközegbe került ásványi olaj ill. ásványi olaj alapú kenőanyag szennyeződések tömítetlenséget okozhatnak és a legtöbb esetben az EPDM tömítések meghibásodásához vezetnek. Az etilén-glikol bázisú nitrítmentes fagyálló és korrózió elleni védőfolyadékok alkalmazásánál figyelni kell a gyártó által megadott összetételre, különösen az egyes adalékok koncentrációjára.

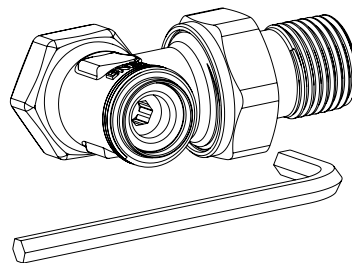
## Kezelés

### Elzárás

A Regutec F csavarzatot egy 5-ös méretű imbuszkulccsal lehet beállítani. Az imbuszkulcs jobbra forgatásával lehet a csavarzatot elzárni. Ha a csavarzat előbeállítását már korábban elvégezték a hidraulikai beszabályozás során, akkor meg kell számolni a fordulatok számát a zárásig, így nyitáskor pontosan az előző helyzetbe tudjuk állítani.

### Szabályozás

A fokozat nélküli előbeállításához előbb zárjuk el a csavarzatot az imbuszkulcs segítségével, majd ezt követően a kívánt beállítási értéknek megfelelően nyissuk ki. A beállításához szükséges fordulatok számát diagramokból állapíthatjuk meg. Gyári beállítás szerint a csavarzat teljesen nyitott állapotban van.

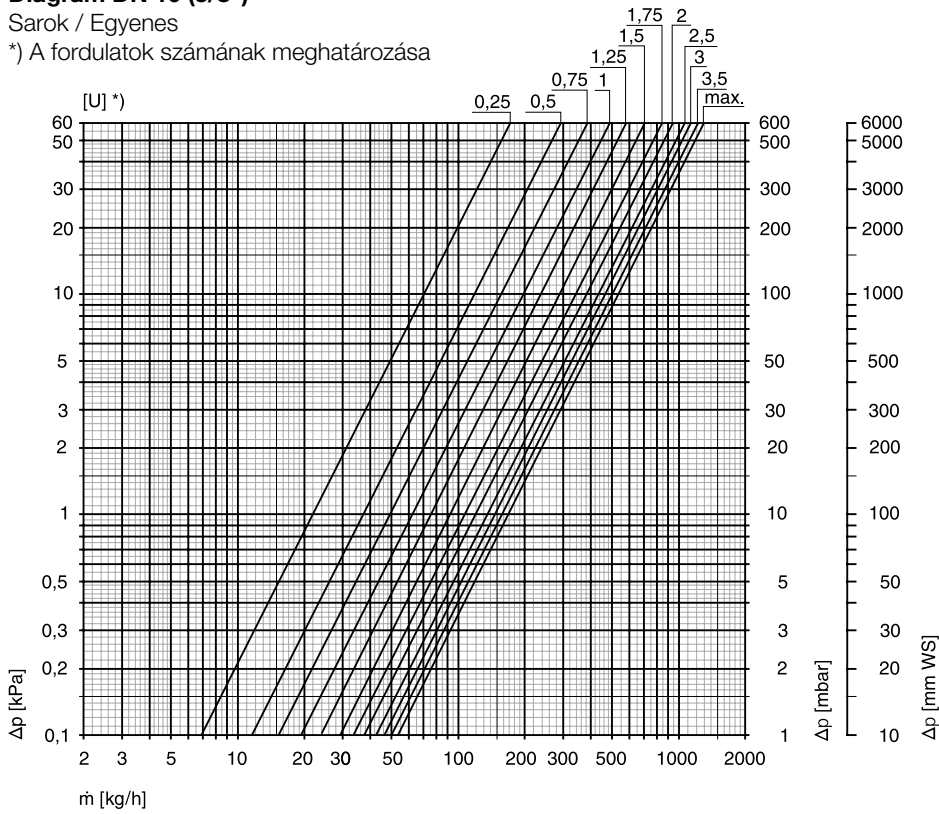


## Műszaki adatok

### Diagram DN 10 (3/8")

Sarok / Egyenes

\*) A fordulatok számának meghatározása

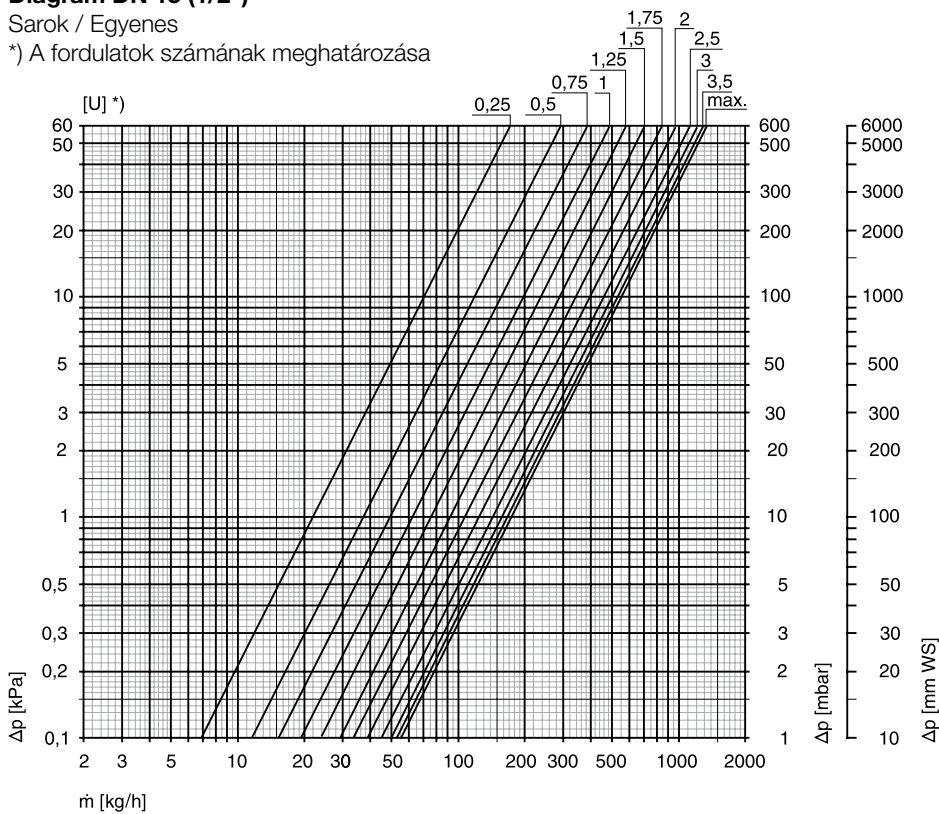


[mm WS] =  $\Delta p$  [mmvvo]

### Diagram DN 15 (1/2")

Sarok / Egyenes

\*) A fordulatok számának meghatározása

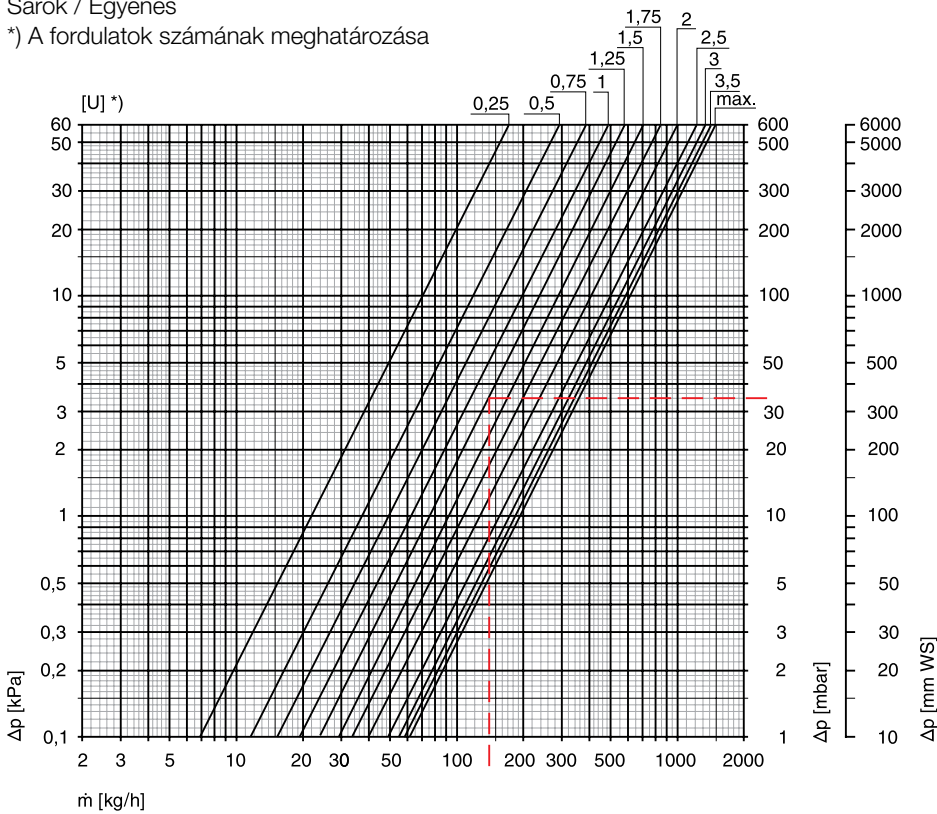


[mm WS] =  $\Delta p$  [mmvvo]

### Diagram DN 20 (3/4")

Sarok / Egyenes

\*) A fordulatok számának meghatározása



[mm WS] =  $\Delta p$  [mmvo]

DN	Kv-érték előbeállítási érték [U]	Kv-érték								Kvs	ζ-érték (nyitott)
		0,25	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5		
10 (3/8")		0,22	0,37	0,62	0,92	1,19	1,36	1,47	1,58	1,68	13,8
15 (1/2")		0,22	0,37	0,62	0,92	1,22	1,43	1,57	1,68	1,74	34,6
20 (3/4")		0,22	0,37	0,62	0,92	1,27	1,55	1,72	1,85	1,93	93,2

\*) a DIN 2440 szerinti menetes csövekre vonatkoztatva.

### Szám példa

Keresett:

DN 20 előbeállítási érték

Adott:

fojtandó nyomáskülönbség  $\Delta p = 34$  mbar

hőteljesítmény  $Q = 2440$  W

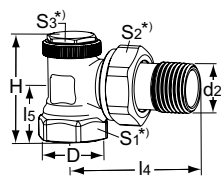
hőfoklépcső  $\Delta t = 15$  K (70/55 °C)

Megoldás:

tömegáram  $m = Q / (c \cdot \Delta t) = 2440 / (1,163 \cdot 15) = 140$  kg/h

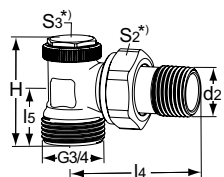
előbeállítási érték = 1,25 (a diagramból)

## Cikkek



### Sarok

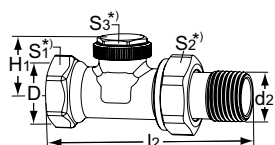
DN	D	d2	l4	l5	H	Kvs	Cikkszám
10	Rp 3/8	R 3/8	49	20	39	1,68	0331-01.000
15	Rp 1/2	R 1/2	53	23	43	1,74	0331-02.000
20	Rp 3/4	R 3/4	63	26	48	1,93	0331-03.000



### Sarok

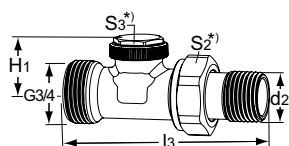
G 3/4 külső menettel

DN	d2	l4	l5	H	Kvs	Cikkszám
15	R 1/2	53	23	43	1,74	0333-02.000



### Egyenes

DN	D	d2	l2	H1	Kvs	Cikkszám
10	Rp 3/8	R 3/8	75	24	1,68	0332-01.000
15	Rp 1/2	R 1/2	82	24	1,74	0332-02.000
20	Rp 3/4	R 3/4	98	25,5	1,93	0332-03.000



### Egyenes

G 3/4 külső menettel

DN	d2	l3	H1	Kvs	Cikkszám
15	R 1/2	82	24	1,74	0334-02.000

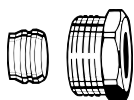
\*) S1: DN10=22mm, DN15=27mm, DN20=32mm

S2: DN10=27mm, DN15=30mm, DN20=37mm

S3: DN10-20=19mm

Kvs = A teljesen nyitott szelepen 1 bar nyomáskülönbség hatására áthaladó térfogatáram, m<sup>3</sup>/h.

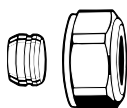
## Tartozékok



### Szorítógyűrűs csatlakozó

Réz- vagy lágyacélcsövekhez a DIN EN 1057/10305-1/2 szabvány szerint. Csatlakozás Rp3/8 - Rp3/4 belső menethez. Fém a fémhez csatlakozás. Nikkelezett sárgaréz. 0,8-1 mm cső falvastagságnál támasztóhüvely alkalmazása szükséges. A csőgyártó utasításait be kell tartani.

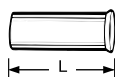
Ø Cső	DN	Cikkszám
12	10 (3/8")	2201-12.351
14	15 (1/2")	2201-14.351
15	15 (1/2")	2201-15.351
16	15 (1/2")	2201-16.351
18	20 (3/4")	2201-18.351



### Szorítógyűrűs csatlakozó

Réz- vagy lágyacélcsövekhez a DIN EN 1057/10305-1/2 szabvány szerint. G3/4 külső menetes csatlakozás a DIN EN 16313 (Eurocone) szabvány szerint. Fém a fémhez csatlakozás. Nikkelezett sárgaréz. 0,8-1 mm cső falvastagságnál támasztóhüvely alkalmazása szükséges. A csőgyártó utasításait be kell tartani.

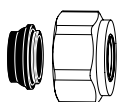
Ø Cső	Cikkszám
12	3831-12.351
14	3831-14.351
15	3831-15.351
16	3831-16.351
18	3831-18.351



### Támasztóhüvely

1 mm falvastagságú réz- vagy lágyacél csövekhez. Sárgaréz.

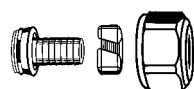
Ø Cső	L	Cikkszám
12	25,0	1300-12.170
15	26,0	1300-15.170
16	26,3	1300-16.170
18	26,8	1300-18.170



### Szorítógyűrűs csatlakozó

Réz-, vagy lágyacél csövekhez a DIN EN 1057/10305-1/2 szabvány szerint, valamint rozsdamentes acélcsövekhez. Csatlakozás G3/4 külső menethez a DIN EN 16313 (Eurocone) szabvány szerint. Lágy tömítéssel, max. 95°C. Nikkelezett sárgaréz.

Ø Cső	Cikkszám
15	1313-15.351
18	1313-18.351



### Szorítógyűrűs csatlakozó

Műanyag csövekhez a DIN 4726 és ISO 10508 szabványok szerint. PE-X: DIN 16892/16893, EN ISO 15875; PB: DIN 16968/16969. G3/4 külső menetes csatlakozás a DIN EN 16313 (Eurocone) szabvány szerint. Nikkelezett sárgaréz.

Ø Cső	Cikkszám
12x1,1	1315-12.351
14x2	1311-14.351
16x1,5	1315-16.351
16x2	1311-16.351
17x2	1311-17.351
18x2	1311-18.351
20x2	1311-20.351



### Szorítógyűrűs csatlakozó

Többrétegű csövekhez a DIN 16836 szabvány szerint. Csatlakozás G3/4 külső menethez a DIN EN 16313 (Eurocone) szabvány szerint. Nikkelezett sárgaréz.

Ø Cső	Cikkszám
16x2	1331-16.351

